中華民國十九年十二月拾五號（星期一）

價
本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林立業翰芳啓

營業四特色
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

四的市
麵包人人愛食
又夠磅

醫生劉孟義

診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
擅理婦科小兒
凋身不遂限日全愈
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B C
電話矢鹽1852

辦到大帮各貨批發相宜

華埠 金利源
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver

名膏丹丸散男女儒履鏵鼓絨索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

鑽石金玉器首飾時鏢發客

特設滙兑局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞樂旋自滙自收尤爲利便

金利源經記林立寬舉振鈴治啟

水仙花 荔枝乾 唐羌 絲巾 發行行情印便函索奉呈

心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U.S.A.

埠批發總行

救急良方

函取閱便寄

龍軒大宗批發者例有扣折今特再告俾週一邇咸知若惠顧一次滿三元者九折滿五元以上八折芸各折照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸
此丸主治陽事不舉腰背骨痛 腎虧陽痿 兩耳聾鳴 血弱氣虛 遺精遺溺 耳吼流水 試服一料 常多小水 頭暈眼花 重症亦愈 命門火乏 體疲欲睡
每兩二元 料卅元

◎養心生血丸
恍惚無定 麻痺如風 神情不爽 目睛無力 血虛體倦 視物帶矇 心跳怔忡 請服此丸 四肢凍冷 定必見功
小半料五元 全料廿元

◎皮膚止癢鮮毒水
統理一切 油蝕濕毒 皮膚血毒 痕癢不止 頑癬疥癩 血癬等屬 花柳餘毒 微力擦搽 瘡癤小粒 收效神速
每瓶一元二五 打十二元五

◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒 本埠僑胞多業衣館 其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人 此等症纏綿難愈 患者苦之 弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數樽 分與僑胞同用 均能藥到回春 衆皆稱妙 囑弟代買 故特字到來 求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需 并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼 梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St, Springfield, Ill

◎神效脚腫丸 每兩一元二五 每料十元正
弟前染脚部浮腫帶痛 屢醫無功 偶遇曹君子然 述及曹統新先生醫藥良妙 并以丸散良方合集見示於余 因知先生有脚腫丸脚腫水發售 乃即函購一料 服用之後 腫痛俱消 至今無復發之患 真良藥也 關崇榮敬
Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症 四時發作 苦楚難當 百藥備嘗 毫無功效 近見報載西人北架氏亦患此症 請曹統新先生治愈 因特將症狀函求曹先生治理 蒙按症發藥付來 照單用藥 頭痛立止 至今數月未見復發 於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣 紐約春嵐敬
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症 已逾半年 服藥雖多 頑症如故 飲食難入 夜睡不安 羣醫束手 未得其策 幸得友人介紹 即函求曹統新先生代爲設法 蒙即付藥到來 照信服藥 不數日而頑症盡愈 設若早知先生 必不致如此受苦也 感激之餘 特申於報 旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎痳濁一齊消
曹統新先生鑒 敝友前染白濁鹹疳諸症 曾函求先生治理 蒙寄來茶劑藥丸等 照交敝友應用後 鹹疳白濁兩者俱消 先生如此良醫妙藥 弟知之久矣 前弟在企連李巴埠餐館之時 屢用先生之藥 皆能收效 至此次友人初欲用西醫藥針治理 弟勸其不可 務宜請曹先生施以中藥爲佳 後果能收功 至今數月亦無再發 對我言不勝感佩 先生用藥之妙云 專此順請 醫安 旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館 食燥熱之物過多 以致喉間不得自然 常被痰阻塞固結 化難化 曾請西醫割之 亦難痊愈 故函求統新宗先生醫治 蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥 照單服後 甚見有功 頑痰既化 精神倍佳 可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸 每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
加料蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精補腎丸 每盒[illegible]
無夢滑精斷根丸 每盒[illegible]
專治久年虛濁丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心腹痛無價金丹 每樽[illegible]
飽脹心胃痛藥水 每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸 每盒[illegible]
久咳傷症翻肺丸 每個[illegible]
跌打還魂丸 每樽[illegible]
跌打吊痧止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄
解毒扶元捷毒藥 每罐[illegible]
神効白濁藥水 每樽[illegible]
外射白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 每樽[illegible]
花柳疳疔骨痛丸 每樽[illegible]
搽紅月婆毒炒丸 每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水 每樽[illegible]
辣解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸 每樽[illegible]
始創婦科阻孕丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰進步丸 每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

以丸壯陽健腎補腦添精 専治思勞五勞七傷形神俱困等症 方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成 其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚 爲補腎獨步之品 其功效神奇 出人意外 請看下列證書 便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE.—NIAGARA FALLS

雲高華埠 華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾 異常華麗 住房光潔 新置床褥 器具增置冷熱水喉煖汽 龍電光燈大加改良 煥然一新 僑胞惠顧 招待妥當 價格相宜 謹登告白 仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話（詩應）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角 房舍雅潔 汽喉溫暖 水喉冷熱 亦與唐埠甚爲鄰近 僑胞光臨 極表歡迎
▲電話（矢務）九二七九〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和 鄭福滋 啓

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
26 Pender St. W. Vancouver B C. Can

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.

大觀客棧披露

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌一百號 在唐人街之中心地點 適宜樓高氣爽 裝修華麗 房內均有洋瓷面盆 冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全 本主人不惜重資 全用新式傢私床褥几桌 佈置適當 遠近僑胞光顧 無任歡迎
電話 矢嚤四壹零四L 一八五二
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司理人 馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號
小號在雲哥化埠經歷有年 今遷往廣東街照形貿易 專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全 如蒙諸君光顧 定必從廉取價 以圖久遠交易 仰其留心爲盼 如有信件 如上西文賜來無悮
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

▲溫金有告白
敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、團批、屋抵、地契、嘱書、各種合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲山仔梳銀行二樓
喊綫詩應二二一四〇

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Blog., PhoneSey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
郵寄貨價自理

◉揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸 每盒七圓
紅雲血癬丸
水腫立消丸
參茸夜夢遺精丸
新久白濁丸
疳症神効丸
扯氣斷根丸
六事丸
◉恭頌良醫

[illegible]

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鰍魚迄今閱歷多年屢蒙各界勝銷感英洲歷各資號由遠東鮮來各字號光顧不種求粉也現本號與中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上月米粘米運來自用機器搞粉倘搞磨粉專做發行批價極廉而論其粉宜有自謂但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味芳香包與船倉蒸氣翻皺失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦明包面魚嚜商標細觀貨色庶不致悮不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Fairville, N. B. Can.

民興公司廣告

加拿大卡技利
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta.
Phone M 1016

技利埠合益隆全盤生意像私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭褸貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儲履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現值新張伊始價格定必從廉 僑胞惠顧 通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟